

Глава 103: Помогите мне как следует поухаживать за тестем и тещей

Пань Лэй задумчиво погладил подбородок. Его нет дома, и он ничего не может сделать лично, но ему нужно что-то сделать, чтобы угодить своей теще.

— Чжан Хуэй, приезжают мои родственники. Пошли от моего имени немного хорошего вина и вкусной еды. Я вернулся в армию и не могу готовить для них. Так что поможешь мне как следует прислуживать моим родственникам.

— Разве они мои родственники, Лэйзи?

— Давай я тебе кое что поясню. Если мои родственники не будут удовлетворены, то просто подожди. Ты, дружек, ты не женишься, понял? Когда ты влюбишься в кого-то, не попадайся мне в руки. Будь осторожен, чтобы я не распускал о тебе слухи.

Чжан Хуэй стукнул кулаком по столу. Как же его угораздило сдружиться с этим гадом, когда был ребенком?

— Отлично. Я обещаю предоставить отличный сервис твоим новоприобретенным родителям, хорошо? Я приготовлю для них роскошный банкет из свежих морепродуктов. Заставлю их есть, пока у них не начнется диарея.

— Тогда я добавлю слабительное в вино твоего тестя.

— Ты, блядь, издеваешься! Ты тщеславный хвастун! Ты победил!

С Чжан Хуэем все уладил. Кто там дальше? О, верно! Поход по магазинам. Поскольку моя свекровь здесь, ей нужно купить какую-нибудь красивую одежду, чтобы забрать ее домой, и как ее зять, я должен купить ее для нее.

— Старший брат, сегодня придут родители Тянь'эр. Пришли за ними машину. У него еще нет водительских прав. Кстати, не можешь раздобыть Тянь'эр несколько купонов на покупки? Пусть он сводит мою тещу за покупками. Обычно он довольно скуп. На днях я порвал одну из его рубашек, и он долго ругался по этому поводу. Не хочу заставлять его тратиться.

— О? Так значит, тратить мои деньги - это нормально?

— Кто сделал тебя моим братом? — говорил смело и уверенно Пань Лэй, как будто справедливость была на его стороне. Если ты мой брат, а меня нет дома, ты должен помочь мне позаботиться о моих родственниках.

— Не волнуйся, я постараюсь сделать все, что в моих силах.

С таким младшим братом, иного выхода нет. Когда они были моложе, Пань Чжань помогал ему бороться, а когда тот подрос, помогал ему справиться с последствиями, прикрыв от полиции. Теперь, когда он влюбился, он должен помочь ему обслуживать своих родственников. Ах, такое впечатление, что я ему должен?!

— Мам, приезжает моя теща. Как думаешь, должен ли я сделать ей хороший подарок?

Набрал следующий номер Пань Лэй, позвонив в военный городок. Приехали родители Тянь Юаня, и он хотел всех поднять. Его нет дома, но он хотел произвести на своих родителей хорошее впечатление.

При этой новости Дан Хун встревожилась.

— Ой! Нам теперь, получается, нужно встретится с ними за ужином, чтобы обсудить вас двоих? Но я не строила никаких планов. В хранилище твоего отца есть много добавок. Мне послать немного?

— На этот раз они приехали на медосмотр. Тянь'эр сказал, что найдет время, когда мы все сможем сесть и поговорить об этом. Его родители не знают о наших отношениях. Что я буду делать, если ты пойдешь к ним на встречу, когда меня не будет дома, а Тянь'эр будет избит своими родителями? Не нужно с ними встречаться на этот раз. Однако добавки со склада моего отца достань, пусть им передадут.

— Хорошо, мы сделаем, как ты говоришь. Я слышала от Тянь Юаня, что его родители весьма строги. Не все не такие непредубежденные, как мы. Трудно предсказать, действительно ли они его избьют. К сожалению, вам, детям, не понять чувства родителей. Думаешь мы сразу это приняли? Мы просто смирились с этим. Ты сказал, что вернулся в казарму? Это нормально; не раздражай их и жди лучшей возможности. Я попрошу кого-нибудь доставить добавки. У тебя есть какие-нибудь планы относительно их размещения? Хочешь, чтобы я забронировала для них номер в пятизвездочном отеле?

— Я обо всем позаботился, мама. Выбери со склада что получше. Чем больше, тем лучше. Отправь их Тянь Юаню.

— Маленький бандит. Он снова грабит мой склад, — фыркнул Отец Пань со своего места.

Ко входу в Городскую Больницу Номер Один подъехал роскошный длинный Роллс-Ройс. Увидев Тянь Юаня, к нему подбежал водитель и отдал честь.

— Мистер Тянь, меня прислал Глава Пань. Я заберу вас и высажу, пока мадам будет в городе. Также примите эту карту. Глава Пань прислал ее вам.

У Тянь Юаня не было слов. Затем охнув понял, это очередная выходка Пань Лэя. В итоге он

позвонил Пань Чжаню, решив как следует поблагодарить его. В конце концов, в городе не так уж много длинных Роллс-Ройсов.

— Не стесняйся пользоваться ею. В это время мне не нужно посещать никаких высококлассных вечеринок, так что мне не нужно устраивать шоу. Лэйзи приказал мне хорошо служить твоим родителям. Эта карта – карта для покупок в торговом центре. Трать столько, сколько хочешь. В этом нет ничего особенного. Черт! Я просто хочу знать, почему мне приходится работать усерднее, чем во время служения своей теще, когда здесь находится теща Лэйзи, — бурчал Пань Чжань в трубку.

Тянь Юань едва повесил трубку, когда позвонил Чжан Хуэй.

— Эй, брат! После того, забрав дядю и тетю из аэропорта, приходи ко мне поужинать, ладно? Мне уже обо всем рассказали. Есть ли что-нибудь, чего твои родители избегают или на что у них аллергия? Дай знать, чтобы я мог проинструктировать своих сотрудников принять соответствующие меры предосторожности.

— Тебе не нужно тратить так много денег. Мои родители навещают меня каждый год, и мы можем поесть дома.

Сколько вообще людей напряг Пань Лэй? Этот придурок не может быть счастлив, если не создает проблем, верно?

— Твоя вторая половинка меня явно не пощадит. Пожалуйста, приходи в мой ресторан, хорошо? Буду отвечать за каждый прием пищи, который едят твои родители, пока они здесь. В любом случае, приезжай пораньше. Я приготовлю твоему отцу хорошие напитки.

Ну, раз уж все устроено. Тянь Юаню оставалось только забрать своих родителей.

Когда он приехал в аэропорт и увидел поседевшие волосы на висках матери, глаза Тянь Юаня увлажнились. Правду говорят: "Тем, у кого дома есть родители, следует избегать дальних поездок." Если его родители не откажут Пань Лэю, он планировал перевезти их жить вместе с ними.

— Сяо Юань, как давно у тебя такая машина?

Мать Тянь не могла принять черный сверкающий сверхдорогой удлиненный автомобиль. Ее сын взял кредит на покупку своей квартиры. Однако этого автомобиля хватит на покупку двух резиденций.

— Она моего друга. Когда он узнал, что я приеду за вами, то предложил воспользоваться его машиной.

— Твой друг очень щедр.

Мать Тянь можно считать близкой с сыном. Отец Тянь даже не улыбнулся. Он выглядел угрюмым и серьезным, лишь слегка улыбнулся, несмотря на то, что был вне себя от радости, увидев своего сына. Тянь Юань не мог избавиться от онемения кожи головы. Родители и семья Пань Лэя казались серьезными, но все они оказались действительно непринужденными людьми. Его отец, однако, всегда оставался невыразительным.

— Мама, папа, раз уж вы здесь, оставайтесь подольше. Я тщательно убрался дома. Лучше всего, если вы задержитесь на дольше. Я давно вас не видел и ужасно по вам соскучился.

— Людям лучше оставаться в знакомой обстановке. Ты поглощен работой. Разве наше присутствие не создаст тебе проблем?

Когда Отец Тянь заговорил, теплая атмосфера в одно мгновение исчезла, а на ее месте образовалась неловкость.

Привыкший к этому Тянь Юань просто улыбнулся и заговорил:

— Я возьму отпуск на несколько дней. На завтра я назначил вам медицинский осмотр. И могу остаться с вами на несколько дней.

— Откладывать работу нехорошо.

— Мы останемся всего на несколько дней, а затем поедем обратно домой, — похлопала сына по руке мать. — Когда у тебя будет отпуск, можешь приехать к нам домой. Твой отец прав. Не откладывай работу.

— Давай поедим, а потом поедем домой, мам.

Со своей матерью у Тянь Юаня сложились близкие отношения, и он с уважением относился к своему отцу. Отец Тянь молча сидел рядом с ними, просто произнес "Ммм" в ответ на предложение Тянь Юаня выразить свое одобрение.

Ресторан Чжан Хуэя был лучшим в городе, и его посещало большое количество людей. Существовал постоянный поток людей, приходящих и уходящих. Обстановка, обслуживание, еда и даже официанты были на первом уровне. Когда машина прибыла, служащий открыл дверцу, и шесть милых женщин в чонсамах (1) поприветствовали их теплыми улыбками.

— Добро пожаловать, сэр и мадам. Пожалуйста, сюда.

Сердце Тянь Юаня разрывалось от рыданий. О боже мой! Старший брат Чжан Хуэй, ты то вообще творишь, ах? Ты хочешь напугать моих родителей? Черт возьми! Пань Лэй, ты негодяй, ты просто решил повеселиться, не так ли? Тебе нравится мучить других, да? Ну, давай. В конечном итоге ты просто показываешь свою истинную натуру.

Менеджер вестибюля лично поприветствовал их с мягкой и вежливой улыбкой.

— Пожалуйста, следуйте за мной, сэр и мадам. Все готово к вашему приезду.

Лифт поднимался все выше и выше, пока не достиг верхнего этажа, где принимали самых важных персон. К ним подошел официант и отдал честь, едва они ступили на ковер. Тянь Юань нервно сглотнул. Что ты задумал, Чжан Хуэй? Официант открыл перед ними двери, и они вошли в супер роскошную отдельную комнату. Для украшения помещения были использованы подлинный антиквариат, мебель из красного дерева и хрустальные светильники. Это выглядело экстравагантно и захватывало дух.

Красивая официантка принесла какую-то воду с лимоном, отчего Мать Тянь почувствовала себя неловко и перевела взгляд на Тянь Юаня. Что это?

Тянь Юань тоже не знал, им нужно это пить?

— Пожалуйста, сначала вымойте руки этой лимонной водой, чтобы насладиться едой.

Менеджер вестибюля взяла Мать Тянь за руку, начав мыть ее.

— Почему ты выбрал это место для ужина, Тянь Юань? Ты хоть представляешь, что это такое? Это пример типичной капиталистической атмосферы. Во что превратились мы с твоей матерью?

Когда Отец Тянь в гневе стукнул кулаком, Тянь Юань невольно вжал шею, и махнул рукой менеджеру вестибюля, давая понять, чтобы она быстро закруглялась.

Ты просто раздуваешь из мухи слона, брат Чжан Хуэй. Мы просто обычная семья. Для них это слишком.

— Подавайте еду быстро. Не поднимайте шума.

Менеджер вестибюля хлопнула в ладоши, и обслуживающий персонал начал выносить блюда. Более килограмма омаров, морские ушки размером с кулак, целую миску морских окуней, фаршированных до краев. Каждое блюдо было великолепнее предыдущего, и стол на двадцать персон был заполнен в мгновение ока.

— Сэр и мадам, пожалуйста, наслаждайтесь едой. Вас навестит наш президент.

Едва Чжан Хуэй зашел, как Тянь Юань тут же подорвался с места, преградив ему путь.

— Ты с ума сошел, Старший Брат? Ты пытаешься напугать моих родителей до смерти?! Мой отец в ярости. Взгляни на выражение его лица! Зачем так перегибать палку?

— Я помогаю Лэйзи служить твоим родителям. Я могу только выполнять инструкции, которые он мне дал. Чего ты боишься? Именно так должно выглядеть высококачественное гостеприимство.

Чжан Хуэй оттолкнул Тянь Юаня в сторону, его улыбка выглядела очень приветливо. Он казался очень успешным человеком.

— Мне искренне жаль, дядя и тетя. Я слышал, как Тянь Юань упоминал, что вы приедете сегодня, но ваш племянник не приветствовал вас лично. Поскольку Тянь Юань, мои братья и я - дорогие друзья, я самовольно устроил банкет в честь вашего приезда. Пожалуйста, не смущайтесь. Мы развлекаем таким образом родителей моих братьев, когда бы они ни заходили к нам. Дядя, это старый Мутай 1980-х годов выпуска. Это, несомненно, хорошая вещь, и она бесценна на рынке. Хотите попробовать?

Мутай 1980-х годов был великолепен. Бутылка такого Мутая сегодня может легко потянуть на миллион. (2)

Чжан Хуэй, несомненно, был экспертом в общении с людьми. Гнев родителей Тянь Юаня смягчился всего от нескольких слов. Он налил старику выпить Мутай. Вдыхая чудесный аромат, Отец Тянь наконец улыбнулся.

— С каких это пор у моего сына появились такие друзья, как ты? Этот парень не любит конкуренции. У него не так много друзей. Все они его одноклассники и коллеги. Как так много приятелей появилось из ниоткуда?

— Мы познакомились через Пань...

— Пап, Чжан Хуэй однажды заболел, и так случилось, что именно я ухаживал за ним в больнице. Вот так я познакомился с их группой друзей, — поспешно вмешался Тянь Юань и отвел разговор от Пань Ля как раз в тот момент, когда Чжан Хуэй был готов проболтаться.

Взглянув на Тянь Юаня, Чжан Хуэй поднял брови, моргнувшего в ответ. Чжан Хуэй понимающе улыбнулся. Понимаю. Родители Тянь Юаня еще не знают о Пань Лэе.

Этот идиот, если он не прояснит все сейчас, вскоре мы увидим, чем все закончится, когда все раскроется.

1. Чонсам (Ченсам)

2. Об этом упоминалось в предыдущих главах. Мутай – китайский дистиллированный ликер с высоким содержанием алкоголя. Чтобы уточнить, автор не преувеличивает. Бутылка объемом 500 мл может легко принести миллион долларов на аукционе, особенно если она находится в первозданном состоянии.

<http://bllate.org/book/15664/1401738>